

DZIAŁ I
GEOGRAFIA

CHAPTER I
GEOGRAPHY

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE
GEOGRAPHIC LOCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina Gmina	W stopniach, minutach i sekundach In degrees, minutes and seconds	W km In km	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty grani- cy województwa:				Extreme points of the voivodship border:
na północ (szerokość geograficz- na północna)	Śliwice	53°46'51"	x	in the north (northern geographic latitude)
na południe (szerokość geogra- ficzna północna)	Chodecz	52°19'51"	x	in the south (northern geographic latitude)
za zachód (długość geograficzna wschodnia)	Więcbork	17°14'50"	x	in the west (eastern geographic longitude)
na wschód (długość geograficzna wschodnia)	Górzno	19°45'43"	x	in the east (eastern geographic longitude)
Rozciągłość: z południa na północ	x	1°27'00"	161,7	Extent: from south to north
z zachodu na wschód	x	2°30'48"	167,5	from west to east

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.
S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2. POWIERZCHNIA I GRANICE W 2013 R.
Stan w dniu 31 XII
AREA AND BORDERS IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych In absolute numbers	W odsetkach In percent	SPECIFICATION
Powierzchnia w km ²	17972	x	Area in km ²
Długość granicy w km	1002	100,0	Length of borders in km
z województwami:			with voivodships:
pomorskim	239	23,9	pomorskie
warmińsko-mazurskim	128	12,8	warmińsko-mazurskie
mazowieckim	205	20,5	mazowieckie
łódzkim	31	3,0	łódzkie
wielkopolskim	399	39,8	wielkopolskie

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.
S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 3. UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI
ELEVATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina <i>Gmina</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt — Czarne Góry	Kamień Krajeński	189	<i>Highest point — Czarne Góry</i>
Najniżej położony punkt — średni poziom Wisły w Nowem	Nowe	13	<i>Lowest point — average level of Wisła in Nowe</i>
Najwyżej położona miejscowość — Dąbrówka	Kamień Krajeński	188	<i>Highest locality — Dąbrówka</i>
Najniżej położona miejscowość — Rozgarty	Grudziądz	26	<i>Lowest locality — Rozgarty</i>

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.
Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 4. WIĘKSZE SZTUCZNE ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE
MAJOR ARTIFICIAL RESERVOIRS AND FALLS

ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE <i>RESERVOIRS AND FALLS</i>	Rzeka <i>River</i>	Rok uruchomienia <i>Year opened</i>	Całkowita pojemność przy maksymalnym piętrzeniu w hm ³ <i>Total capacity at maximum accumulation in hm³</i>	Powierzchnia przy maksymal- nym piętrzeniu w km ² <i>Area at maximum accumulation in km²</i>	Maksymalna wysokość piętrzenia lub spadu w m <i>Maximum height of accu- mulation or fall in m</i>
Włocławek ^a	Wisła	1970	453,6	75,0	12,7
Koronowo	Brda	1960	80,6	15,6	22,0
Pakość	Noteć Zachodnia	1974	42,6	13,0	4,8
Żur	Wda	1929	16,0	3,0	15,5
Gródek	Wda	1923	5,5	1,0	11,0
Smukała	Brda	1951	2,2	0,9	8,0
Tryszczyn	Brda	1960	2,2	0,9	7,2

^a Stopień wodny.
Źródło: dane Ministerstwa Środowiska oraz Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
^a Flow reservoir.
Source: data Ministry of the Environment and Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 5. TEMPERATURY POWIETRZA
AIR TEMPERATURES

STACJA METEOROLOGICZNA METEOROLOGICAL STATION	Wzniesienie stacji nad poziom morza w m Station elevation above the sea level in m	Temperatury w °C Temperatures in °C						
		średnie ^a average ^a				skrajne extreme		amplitudy temperatur skrajnych amplitudes of extreme temperatures
		1971–2000	1991–2000	2001–2010	2013	maksimum maximum	minimum minimum	
		1971–2013						
Toruń	69	8,1	8,5	8,7	8,5	37,9	-32,0	69,9

^a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.
^a Data for multi-year periods include annual averages from these periods.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 6. OPADY ATMOSFERYCZNE, PRĘDKOŚĆ WIATRU, USŁONECZNIE NIE I ZACHMURZENIE
ATMOSPHERIC PRECIPITATION, WIND VELOCITY, INSOLATION AND CLOUDINESS

STACJA METEOROLOGICZ NA METEOROLOGI- CAL STATION	Wzniesie- nie stacji nad poziom morza w m <i>Station elevation above the sea level in m</i>	Roczne sumy opadów w mm <i>Total annual precipitation in mm</i>				Średnia prędkość wiatru w m/s <i>Average wind velocity in m/s</i>	Usłonecz- nienie w h <i>Insolation in h</i>	Średnie zachmu- rzenie w oktan- tach ^a <i>Average cloudiness in octants ^a</i>
		1971– –2000	1991– –2000	2001– –2010	2013			
		średnie ^b <i>average ^b</i>						
Toruń	69	528	526	583	602	2,4	1645	5,5

^a Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami). ^b Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.
^a Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover). ^b Data for multi-year periods include annual averages from these periods.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO W 2013 R.
Stan w dniu 31 XII
ADMINISTRATIVE DIVISION OF KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2013
As of 31 XII



Granica województwa  Border of voivodship

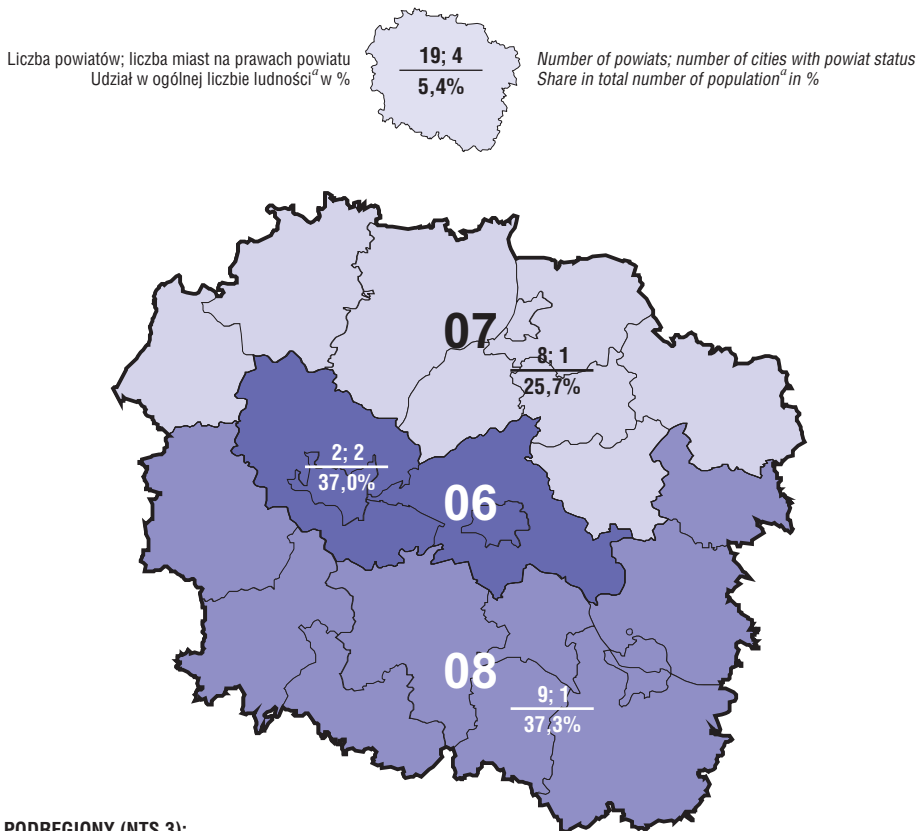
Granica powiatu  Border of powiat

Granica gminy  Border of gmina

Miasto na prawach powiatu  **BYDGOSZCZ** City with powiat status

PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO WEDŁUG NOMENKLATURY JEDNOSTEK TERYTORIALNYCH DO CELÓW STATYSTYCZNYCH (NTS)
Stan w dniu 31 XII 2013 r.

DIVISION OF THE KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP ACCORDING TO THE NOMENCLATURE OF TERRITORIAL UNITS FOR STATISTICAL PURPOSES (NTS)
As of 31 XII 2013



PODREGIONY (NTS 3):
SUBREGIONS (NTS 3):

06 bydgosko-toruński

Powiaty Powiats (NTS 4):

bydgoski (8)

toruński (9)

Miasta na prawach powiatów (NTS 4):

Cities with powiat status (NTS 4):

Bydgoszcz (1)

Toruń (1)

07 grudziądzki

Powiaty Powiats (NTS 4):

brodnicki (10)

chełmiński (7)

golubsko-dobrzyński (6)

grudziądzki (6)

sępoleński (4)

świecki (11)

tucholski (6)

wąbrzeski (5)

Miasto na prawach powiatów (NTS 4):

City with powiat status (NTS 4):

Grudziądz (1)

08 włocławski

Powiaty Powiats (NTS 4):

aleksandrowski (9)

inowrocławski (9)

lipnowski (9)

mogileński (4)

nakielski (5)

radziejowski (7)

rypiński (6)

włocławski (13)

żniński (6)

Miasto na prawach powiatów (NTS 4):

City with powiat status (NTS 4):

Włocławek (1)

W nawiasach podano liczbę gmin (NTS 5).

Number of gminas (NTS 5) is given in parentheses.

^a Odpowiednio dla województwa — udział w kraju, dla podregionów — udział w województwie.

^a Respectively for voivodship — share in country, for subregions — share in voivodship.